



Eiki Sekine

英国鉄道Class800/0 GWR Paddington Bear™ 5両セット 説明書

N-GAUGE

本製品は1/148
スケールです。

10-1673

**HITACHI CLASS 800/0 GWR
PADDINGTON BEAR™**

N Scale

1:148
scale model

※ ケースは車両の保管用です。

△《ご注意》

- この商品は8歳以上のお客様にお楽しみいただける商品です。
- この商品をご使用の際には、鉄道模型専用の電源(パワーパック)をお使いください。
- この商品は精密模型ですので、ご使用の際にはお気を付けください。
- この説明書の「Nゲージ車両の取り扱いについて」もよくお読みください。

ご不明な点は下記までお問い合わせください。

●KATOお客様サービス係 Tel.03-3954-2503

製品についてのお問い合わせはお買い求めの販売店へご相談ください。

NOTICE:

1. Max.Operational voltage: 12V DC
2. Recommended 14 years and older.
3. Additional Lubrication at time of purchase is not recommended.

Not suitable for children under 14 years. This product is a scale model so requires careful handling, and as such, contains small parts which could be a danger of swallowing or ingestion so please keep this product out of the reach of children. This product is only intended for indoor use. Please retain all packaging and manuals for future information. This product is only designed for use with an appropriate controller/transformer and should not be used in connection with more than the recommended number of power supplies. The manufacturer and distributor are not liable for any injuries or damage caused by incorrect use, non-observance of the instructions, use with inappropriate electrical devices, modifications, exposure to changes in temperature/humidity etc. This KATO product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be re-used or recycled. Remember, all electronic and electrical equipment must be disposed of responsibly and in accordance to local laws and regulations at the end of its operational life.



12 V ~ analogue
16 V ~ digital

Distributed in the UK by: Gaugemaster Controls Ltd, Gaugemaster House
Ford Road, Arundel, West Sussex, BN18 0BN, United Kingdom
sales@gaugemaster.co.uk
www.gaugemaster.com



SEKISUI KINZOKU co.,Ltd. Tokyo, Japan

●PADDINGTON™ and PADDINGTON BEAR™

© Paddington and Company Limited/Studiocanal S.A.S 2024

Paddington Bear™, Paddington™ and PB™ are trademarks of Paddington and Company Limited.
Licensed on behalf of Studiocanal S.A.S by Copyrights Group. www.paddington.com

●Great Western Railway and the GWR name and marks are reproduced by kind permission of GWR.

●©Copyright Hitachi Rail Limited 2021 manufactured under license from Hitachi Rail Limited

■実車の紹介

英国鉄道のClass(クラス) 800は、英国で推進している都市間高速鉄道輸送計画:IEPによる、従来のHST(ディーゼル高速列車)の置換え用に設計されました。電化区間はパンタグラフから集電、非電化区間ではエンジンと発電機ユニットからモーターに電力供給を行った走行が可能となるバイモード車両であることが最大の特徴です。日立製作所 笠戸事業所ならびに日立レール社英国工場で製造されており、“A-Train”シリーズのコンセプトのもと、日本で培った軽量化・高速化の技術を英国鉄道のシステムに適応させて開発されました。英国運輸省指定の燃費と重量制限内での最高速度200km/h以上の走行、走行中の電源切替など高度な課題に日本の技術が応えて実現した車両と言えます。

Class 800は英国の主幹線であるGWR(グレート・ウェスタン鉄道)とLNER(ロンドン・ノース・イースタン鉄道)で活躍しており、GWR所属車には同鉄道の沿線地域にゆかりのある人物名と、その人物をイメージした意匠が先頭車側面にあしらわれた編成が多数在籍しています。800010編成は世界的に有名な児童文学作品「くまのバディントン」の主人公であるバディントン(Paddington Bear)と、その作者のマイケル・ボンド(Michael Bond)の名がつけられています。同作品の登場から60周年となる2018年に命名され、客席にバディントンのイラストが描かれました。

■Introduction

The Class 800 is a bi-mode electro-diesel multiple unit introduced as part of the Intercity Express Program (IEP) drawn up in order to replace the very successful diesel powered High Speed Train (HST). The main design feature is the train's ability to collect electrical power when under the wires using the pantograph but also able to operate via the on-board diesel engine on non-electrified routes. The train was produced in Hitachi Rail Limited's UK manufacturing facility mirroring the same build quality prescribed by the Kasado factory in Japan. Following Hitachi's successful "A-Train" concept, their experience of Japanese railways ensured that the tough UK specifications were met. Such requirements included high fuel efficiency, weight limits, 200km/h running and bi-mode operation.

Class 800 trains operate on the Great Western Railway (GWR) and the London North Eastern Railway (LNER), the two of main lines in the UK. Many GWR trains have the name of a person related with the area along the line and a design on the side of the 1st car that depicts that person's image. The 800010 is named after Paddington Bear, the main character in the world-famous British children's book *A Bear Called Paddington*, and its author, Michael Bond. The train is named in 2018, the 60th anniversary of the work's appearance. The passenger doors were illustrated with various Paddington Bear illustrations.

010-5154 LOT:4311112



株式会社 関水金属

Printed in Japan

■ご利用の前に

このたびは、KATOの英国鉄道Class 800/0 GWR Paddington Bear™ 5両セットをお求めいただきまして、誠にありがとうございました。Nゲージ鉄道模型は精密にできておりますので、ご利用の前にこの説明書をよくお読みになって、ご愛用いただきますようお願いいたします。

■編成図 ■Train Consist

車体番号(812010等)の位置
Position of car No.

パンタグラフ集電時は進行方向前方のものを使用します。
Please raise the front pantograph in the direction of travel when it should be raised.

編成の向きは特定なし。2編成を逆向きに連結した編成パターンでも運行されます。
The direction of a train set is not specified. The train is sometimes operated in multiple with 2 x 5 Car units coupled together.

■セット内容 ■Contents

車両品番 Item#	品名 Description	標準装備 Features	オプション Option
74501-7	811010		11-211 (11-212)
74502-3	812010		
74503-6	813010		
74504-5	814010		
74505-7	815010		

■表示マークの解説 ■Icon Discriptions

- 標準装備 Features
 - モーター付き動力車
Motorized Power Car
 - フライホイール
Flywheel
 - ヘッド／テールライト点灯(消灯スイッチ付)
Directional Headlights with switch function
 - サスペンション
Shock Absorber Trucks
- オプションOption
 - LED室内灯クリア PAT.
LED lighting set
 - DCC※デコーダ PAT.
DCC ※ DCCはデジタル・コマンド・コントロールの略です

■付属品

- ・ドローバー 1
- ・ドライバー 1
- ・直線線路248mm 3
- ・直線線路186mm 1
- ・車止め線路C50mm 1
- ・標示灯 1

■Accessories

- ・ Draw bar 1
- ・ Screw driver 1
- ・ Straight Track 9 3/4"(248mm) 3
- ・ Straight Track 7 5/16"(186mm) 1
- ・ Straight Track with Bumper C 2"(50.5mm) 1
- ・ Marker 1

■オプションについて

全車にLED室内灯クリア(品番11-211)の取り付けが可能です。また、お得なLED室内灯クリア6両分入り(品番11-212)もございます。取り付けの際は製品の説明書と5ページをご覧ください。

■Optional parts

All cars can be equipped with #11-211 LED lighting sets. The economy #11-212 set for 6 cars is also available. For installation please refer to page 5 in the instruction sheet along with instructions for the passenger car lighting sets.

■DCCフレンドリーについて

本製品は、DCCデコーダ搭載に対応したDCCフレンドリー製品です。FR11(室内灯用 品番29-353)、FL12(先頭車のヘッド／テールライト用 品番29-352)、EM13(動力車用 品番29-351)を加工なしで搭載でき、簡単にDCC化ができます。取り付けの際は、製品の説明書をご覧ください。

■DCC friendly

- #29-351 EM13 DCC Motor Function Decoder
- #29-352 FL12 DCC Head/Tail Light Control Decoder
- #29-353 FR11 DCC Interior Light Control Decoder

■ 模型仕様

- ・ 全長：876mm (5両)
- ・ 消費電流 DC (直流) 12V時：0.42A
- ・ 最小通過半径：R282
- ・ 標準通過勾配：4%

■ Product Specifications

- ・ Overall Length: 876 mm(5 Cars)
- ・ Maximum Current: 0.42 A
- ・ Minimum Curve Radius: R282
- ・ Minimum Operational Grade: 4 %

■ Nゲージ車両の取り扱いについて

- ・ 運転はDC (直流) 12V以下で行ってください。なお、AC (交流) を走行用には絶対に使用しないでください。
- ・ 脱線やショートした場合はただちにパワーバックのプラグをコンセントからぬいて、電源を切ってください。また、すみやかに原因を取り除いてから復旧してください。
- ・ 運転の前に、線路についた綿ボコリはハケのようなもので必ず取り除いてください。車両の故障原因となります。運転の前には、レールの上面をやわらかい布にユニクリーナー(品番**24-023**)をつけて磨き、その後乾拭きをしてください。
- ・ 動力車から異常音が出るようなときは、ギア部分にユニクリーンオイル(品番**24-021**)をごく少量(ノズルの先に軽く一滴)注油してください。その際に、モーターや集電シュー、台車集電板には決して注油しないでください。

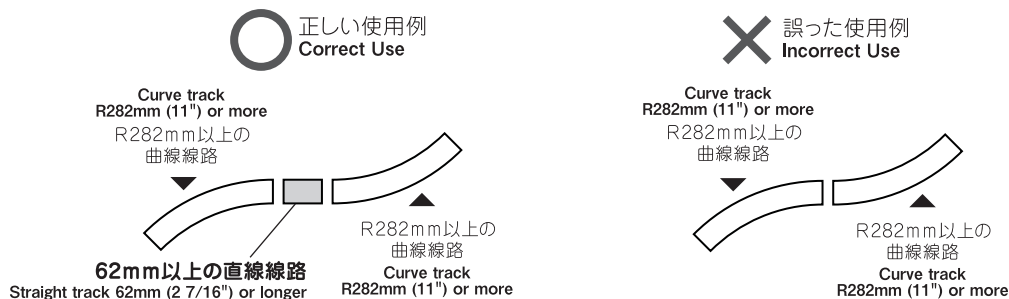
■ 走行時のご注意 ■ Please note the following when running the train

車両を走行させる際は、半径282mm以上の曲線線路をご使用ください。

S字カーブの場合には、下図のように直線線路を間に入れてください。

When running the train on curves, please use a **radius of 282mm (11") or more**.

When using S-shaped curves, please insert a straight track between curved track sections.

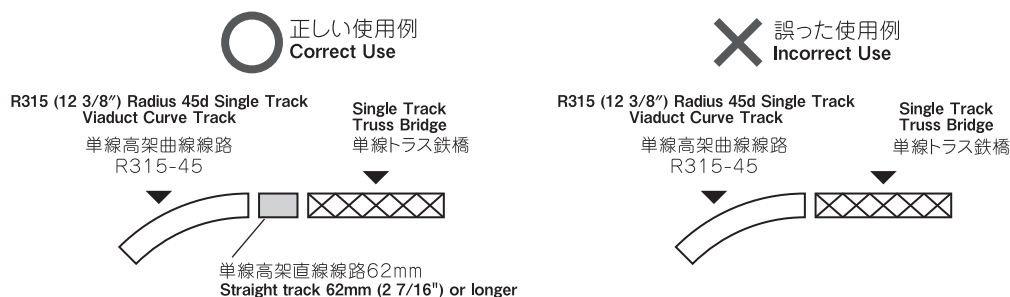


車両を高架線路で走らせる場合には、半径315mm以上の高架曲線線路をご使用ください。

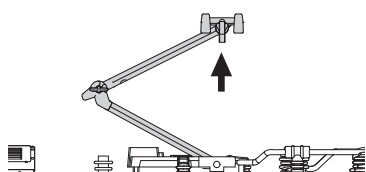
また、単線トラス鉄橋と接続する場合には、下図のように高架直線線路62mmなどを間に入れてください。

When operation the Class 800 on the viaduct track, please use the **minimum radius of R315mm (12 3/8") or larger**.

Also if your viaduct track is connected to the single track truss bridge, please insert at 62mm (2 7/16") straight section between the curve and bridge.



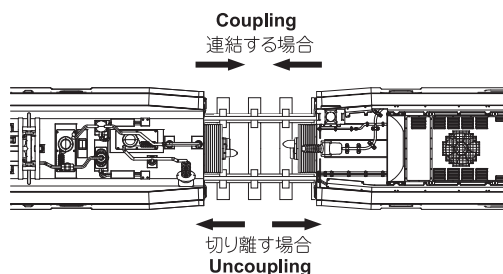
■ パンタグラフの取り扱い方 ■ How to handle the pantograph



パンタグラフを上げる場合は、付属のドライバーで軽く持ち上げます。アームの止まる位置以上に上げ過ぎないでください。

To raise a pantograph, please lift it up gently, using the supplied screw driver. Please do not force it to go higher than it is designed to go.

■車両の連結・切り離しについて ■Connection/disconnection of cars



連結：車両を直線線路上にのせて、軽く突き当てます。
切り離し：直線線路上で、車両を反対方向に引き離します。

- ⚠ ・連結したままの状態でも左右にひねらないでください。
- ⚠ ・無理に引っ張ることはおやめください。

Coupling

Please place vehicles on a straight track and push them to each other gently.

Uncoupling

Please place vehicles on a straight track and pull them from each other.

- ⚠ ・Please do not twist the train cars right or left when connected.
- ⚠ ・Please do not pull them forcibly.

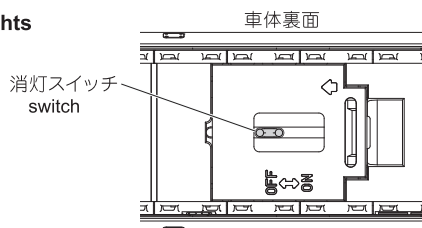
■10両編成を再現する場合 ■Operating a 10 car set

10両編成を再現する場合は、先頭車のヘッド/テールライト消灯と、先頭カバーをはずす作業を行います。
To operate a 10 car train, you will need to turn off the connecting car's head and tail lights and remove the coupler covers.

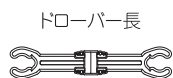
●ヘッド/テールライトの消灯 Turning off the head and tail lights

付属のドライバーで車両裏面のスイッチを“OFF”側に動かしてください。

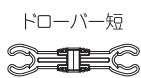
The end cars is equipped with a power switch to deactivate the cab lights for mid-train operation. This switch can be accessed on the underside of the body shell on the cab end. Please use the supplied screw driver and move the switch to "OFF".



●ドローバーによる先頭部の連結 Installing the draw bar into the end cars



Draw bar long



Draw bar short

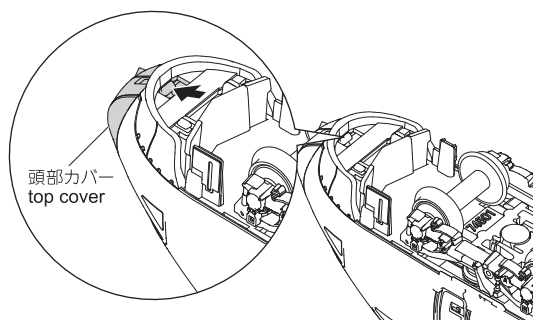
ドローバー短は実感的な連結面間隔を再現される際に使用してください。
※ドローバー短を使用する際は、線路状態によって先頭車どうしが干渉することがありますのでご注意ください。

Please use the draw bar short to represent the realistic coupling distance between vehicles.

* Please be careful not to cause collision between them which might occur depending on the track condition.

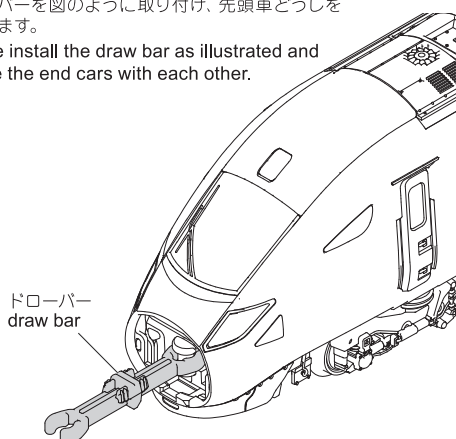
- ①先頭部裏面の穴に付属のドライバーを差し込み、頭部カバーをはずします。

Please insert the supplied screw driver and remove the top cover.



- ②ドローバーを図のように取り付け、先頭車どうしを連結します。

Please install the draw bar as illustrated and couple the end cars with each other.



■LED室内灯クリア(別売)の取り付け方法 ■How to install (separately sold) LED lighting sets

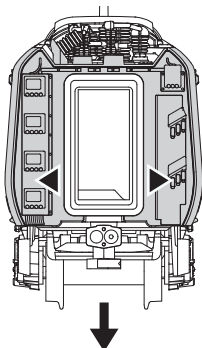
以下の内容は、別売のLED室内灯クリアの説明書とあわせてご覧ください。
専用の照明板があらかじめボディに組み込まれていますので、室内灯に付属の照明板は使用しません。

Please refer to the following along with the instructions of separately sold LED lighting sets.

With the dedicated reflector installed in the train body, the reflector supplied along with the lighting set does not need to be used.

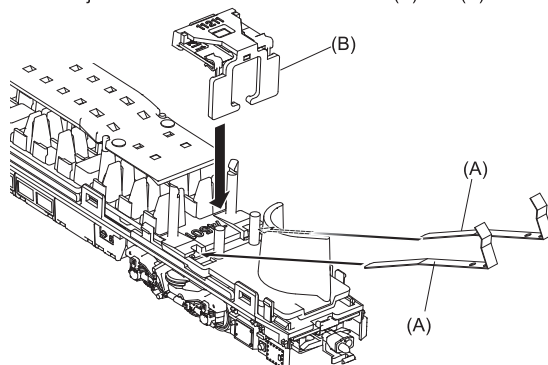
- ①ボディの妻面のすそを広げるようにして、ボディと床板を分解します。

By slightly spreading the bottom edge of the end side of a car, lift the body up and away from the floor.



- ②集電シュー(A)を、図の様に挿し込みます。(A)を挿し込んだら、室内灯ユニット(B)を図の様に取り付けます。この段階で車両を線路上に乗せて(A)と(B)の通電を確認、及び調整する事をお薦めします。

The leads (A) should be inserted as shown. Install the Light Unit (B) between the Contact Springs (A) and the attachment on the interior part. On this step, the check or adjustment of electrical conduction on (A) and (B) is recommended.



- ③ボディ・床下を分解した時と逆の手順で組み立てて完了です。

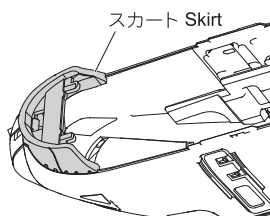
Reassemble the car by following the disassembly directions in reverse. Now the installation is complete.

●先頭車の室内灯の取り付けについて Installation of Lighting Set in the end car

先頭車のボディを分解する際にスカートがはずれた場合は、下記の手順で取り付けてください。
In case the skirt came off in the disassembly of the end car, please install it back in the following order.

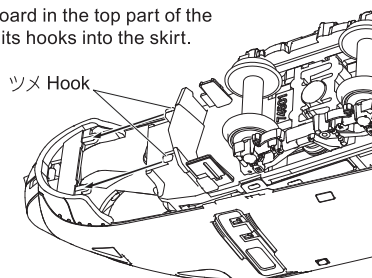
- ①スカートを図の位置に取り付けてください。

Please install the skirt as illustrated.



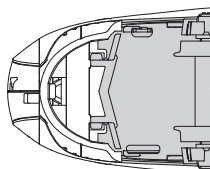
- ②床下のツメをスカートに差し込むようにして、床下をボディの先頭部にはめます。

Please fit the floor board in the top part of the end car by inserting its hooks into the skirt.



- ③床下の先頭部を図の位置にはめたら、連結面側の床下もボディにはめます。

Following insertion of the top part of the floor board as illustrated, please insert the floor board on the coupling side of the body as well.

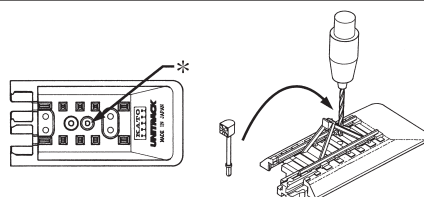


床下 Floor Board

■標識灯の取り付け方法 ■How to install the Optional Marker

道床裏面の*印の穴をガイドに、ドリルなどで直径1.5mmの穴をあけて標識灯を差し込みます。


Using the hole at position * on the underside of track section as a guide, drill a 1.5mm(0.059") hole with a drill and insert the Marker.






Assyパーツ 一覧表 英国鉄道Class800

他製品との共通パーツ(本製品以外にもご使用できます) 価格は消費税を加えた総額表示です。

クラス800 カブラーセット			4524カブラースプリング			クラス800 台車		
	全車			全車			812 021(動力車)を除く全車	
品 番	入 数	価 格	品 番	入 数	価 格	品 番	入 数	価 格
745011C3	2個	¥550	Z01-0716	20個	¥440	74501-1D	2個	¥495

クラス800 動力台車			中間ジョイントL31			クラス800 バンタグラフ		
	812 021(動力車)			812 021(動力車)			811 010/815 010 (先頭車)	
品 番	入 数	価 格	品 番	入 数	価 格	品 番	入 数	価 格
74502-1D1	1個	¥770	Z04-0220	4個	¥440	74501F	2個	¥550

クロ682 ライトユニット			ライトユニット集電シュー			スイッチ板		
	811 010/815 010 (先頭車)			811 010/815 010 (先頭車)			811 010/815 010 (先頭車)	
品 番	入 数	価 格	品 番	入 数	価 格	品 番	入 数	価 格
4683G	1個	¥660	Z06-1120	4個	¥330	Z04-5547	4個	¥440

クラス800 スカート			Class800 前面ドローバー			Class800 ホロ		
	811 010/815 010 (先頭車)			付属品			全車	
品 番	入 数	価 格	品 番	入 数	価 格	品 番	入 数	価 格
Z04-0196	10個	¥550	Z04L8080	ランナー4枚	¥440	Z74-0192	10個	¥440

Assyパーツはできる限り在庫いたしておりますが、生産の都合上品切となる場合もありますのでご了承ください。
Assyパーツはお近くのKATO製品取り扱い店または、ホビーセンターカトー東京でお求めいただけます。
また、通信販売(オンラインショップ：www.e-katomodels2.com)もご利用いただけます。

製品、Assyパーツ、修理その他、ご不明な点は下記までお問い合わせください。
●KATOお客様サービス係 Tel.03-3954-2503
※修理品を直接送付の場合は修理箇所を記入したメモを同梱の上、宅配便等で下記宛にお送りください。
〒161-0031 東京都新宿区西落合1-24-10 KATO修理係
※製品の形状・仕様などは予告なく変更する場合がございます。あらかじめご了承ください。